

31993R3665

L 335/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

31.12.1993

**REGULAMENTUL (CE) NR. 3665/93 AL COMISIEI
din 21 decembrie 1993**

**de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei de stabilire a unor dispoziții de aplicare a
Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾, în special articolul 249,

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ⁽²⁾ stabilește anumite dispoziții pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92;

întrucât modificările privesc anumite subpoziții din codurile NC 0408, 2208 și 2710 și desemnarea anumitor autorități care să emită certificate;

întrucât este oportun să se alinieze valorile maxime permise în ceea ce privește transporturile care determină întocmirea de formulare APR sau EUR 2 folosite în relațiile cu republicile Bosnia-Herțegovina, Croația și Slovenia și teritoriul fostei Republici Iugoslave a Macedoniei, precum și cu teritoriile palestiniene ocupate;

întrucât punerea în aplicare a Acordului de cooperare dintre CE și Republica Slovenia necesită modificarea articolelor 120-140 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93;

întrucât articolele 222, 223 și 224 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 conțin dispoziții privind declarațiile vamale întocmite prin procedee informatice; întrucât a devenit necesar ca aceste dispoziții să fie mai explicite; întrucât este oportun să se stabilească faptul ca toate celelalte formalități vamale să poată fi,

de asemenea, îndeplinite folosind procedee informatice; întrucât aceste norme speciale trebuie totuși rezervate pentru cazurile în care numai formalitățile îndeplinite cu ajutorul procedeelelor informatice au efectele juridice dorite;

întrucât mărfurile plasate, *inter alia*, într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber, în depozit temporar sau sub regim suspensiv pot fi declarate greșit pentru un regim vamal care implică obligația de a plăti drepturi de import, în locul altor mărfuri; întrucât este adecvat să se prevadă invalidarea declarației pentru acest din urmă regim în anumite condiții;

întrucât este necesară adaptarea dispozițiilor privind punerea în aplicare a măsurilor comunitare care presupun verificarea utilizării și/sau a destinației mărfurilor pentru a ține seama de evoluția metodelor administrative; întrucât, în legătură cu eliminarea controalelor și a formalităților la frontierele interne, este oportun să se introducă mai multă flexibilitate în controalele administrative la birourile de destinație;

întrucât, din motive legate de controalele vamale, este necesar să se alinieze dispozițiile privind utilizarea scrisorii de trăsură CIM și a buletinului de expediere TR, prin prevederea aplicării ștampilei biroului vamal pe fila 1 a buletinului de expediere TR;

întrucât s-a constatat că statele membre aplică norme diferite cu privire la situația vamală a mărfurilor care sunt abandonate în favoarea bugetului statului sau puse sub sechestru, sau confiscate de autoritățile competente; întrucât, atât timp cât aceste mărfuri nu sunt puse în liberă circulație, se poate contracta în continuare o datorie vamală cu privire la acestea; întrucât, prin urmare, este oportun să se stabilească dispoziții comunitare care să garanteze că aceste mărfuri nu intră în circuitul economic comunitar fără să se fi achitat drepturile de import;

⁽¹⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

întrucât este necesar să se facă adăugiri la lista de rubrici care urmează a fi completate în declarație în ceea ce privește regimul de antrepozit vamal pentru a se armoniza și facilita controalele efectuate de autoritățile vamale asupra declarațiilor folosite pentru regimul de antrepozit vamal;

întrucât este oportun să se adapteze dispozițiile privind garanțiile pentru a se ține seama de riscurile crescute de fraudă pentru anumite categorii de mărfuri, cu scopul de a spori caracterul obligatoriu al acestor dispoziții;

întrucât este adecvat să se insereze în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 dispozițiile care modifică legislația comunitară în vigoare înainte de data aplicării regulamentului respectiv;

întrucât este necesar să se corecteze anumite erori și omisiuni produse cu ocazia transpunerii legislației în vigoare în dispoziții de punere în aplicare a codului;

întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului Vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 se modifică după cum urmează:

1. Se inserează următorul articol 1a:

„Articolul 1a

În sensul aplicării articolelor 16-34 și 291-308, țările din cadrul Uniunii Economice Benelux se consideră ca fiind un singur stat membru.”

2. Următorul capitol 3 se inserează în titlul 1 din partea 1:

„CAPITOLUL 3

Procedee informatice

Articolul 4a

(1) Autoritățile vamale pot prevedea, pe baza principiilor stabilite prin reglementările vamale, condițiile și modalitățile pe care le stabilesc prin care formalitățile să fie îndeplinite prin procedee informatice.

În acest sens:

— «procedeu informatic» înseamnă:

- (a) schimbul de mesaje standard SED cu autoritățile vamale;
- (b) introducerea de informații solicitate pentru îndeplinirea formalităților necesare în sistemele informatice vamale;

— «SED» (schimb electronic de date) înseamnă transmiterea de date structurate în conformitate cu standardele de mesaje agreate între un sistem informatic și un altul, pe cale electronică;

— «mesaj standard» înseamnă o structură predefinită și recunoscută pentru transmisia electronică de date.

(2) Condițiile stabilite pentru îndeplinirea formalităților prin procedee informatice trebuie să cuprindă, între altele, măsuri pentru verificarea sursei de date și pentru protejarea datelor împotriva riscului de acces neautorizat, pierdere, deteriorare sau distrugere.

Articolul 4b

În cazul în care formalitățile sunt îndeplinite prin procedee informatice, autoritățile vamale stabilesc proceduri de înlocuire a semnăturii olografe cu o altă tehnică care se poate baza pe utilizarea de coduri.”

3. În tabelul de la articolul 16, numărul de ordine 1 se înlocuiește cu textul care figurează în anexa 1.

4. Articolul 26 se modifică după cum urmează:

— tabelul se modifică în conformitate cu anexa 2;

— se elimină teza a doua de la alineatul (3);

— se inserează următorul alineat (3a):

„(3a) Nu se poate elibera, nici accepta un astfel de certificat pentru sortimentele de tutun enumerate la numărul de ordine 6 din tabelul de mai jos, în cazul în care sunt prezentate mai multe sortimente de tutun în același ambalaj direct.”

5. Articolul 41 se modifică după cum urmează:

— se inserează următorul alineat (1):

„(1) Accesoriile, piesele de schimb sau sculele livrate o dată cu orice echipament, mașină, aparat sau vehicul și care fac parte din echipamentul standard se consideră că au aceeași proveniență cu acel (acea) echipament, mașină, aparat sau vehicul.”

— textul curent devine alineatul (2).

6. La articolul 115 alineatul (1), suma de „2 820 ECU” se înlocuiește cu „3 000 ECU”.

7. La articolul 117 alineatul (1), sumele de „200 ECU” și „565 ECU” se înlocuiesc cu „215 ECU”, respectiv „600 ECU”.

8. La articolul 120 se adaugă următorul paragraf:

„În ceea ce privește Republica Slovenia, dispozițiile primului paragraf, precum și cele ale articolelor 121-140, se aplică

numai acelor produse prezentate în anexa 1 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului.”

9. La articolul 183 alineatul (4), cuvintele „la alineatul (2)” se înlocuiesc cu „la alineatele (1) și (2)”.

10. Articolul 188 se elimină.

11. La articolul 199, textul curent devine alineatul (1) și se adaugă următoarele alineate (2) și (3):

„(2) În cazul în care declarantul utilizează sisteme informatice pentru întocmirea propriilor declarații vamale, autoritățile vamale pot prevedea ca semnătura olografă să poată fi înlocuită cu un alt mijloc de identificare care poate recurge la utilizarea de coduri. Această facilități se acordă numai în cazul în care sunt îndeplinite condițiile tehnice și administrative stabilite de autoritățile vamale.

Autoritățile vamale pot, de asemenea, prevedea ca declarațiile întocmite utilizând sisteme informatice vamale să poată fi autentificate direct de sistemele respective, în locul aplicării manuale sau mecanice a ștampilei biroului vamal și a semnăturii funcționarului competent.

(3) Autoritățile vamale pot permite, în condițiile și în conformitate cu modalitățile pe care le stabilesc, ca anumite date ale declarației scrise menționate în anexa 37 să fie înlocuite prin transmiterea acestor date către biroul vamal desemnat în acest scop pe cale electronică, sub formă codată, după caz.”

12. La articolul 205 se elimină alineatul (4).

13. Capitolul 2 din titlul VII din partea I se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL 2

Declarații vamale prin procedee informatice

Articolul 222

(1) În cazul în care declarația vamală se întocmește prin procedee informatice, datele declarației scrise menționate în anexa 37 se înlocuiesc prin transmiterea către biroul vamal desemnat în acest scop, în vederea prelucrării lor pe calculator, de date în formă codificată sau date întocmite în orice altă formă prevăzută de autoritățile vamale și care să corespundă informațiilor cerute pentru declarațiile scrise.

(2) În cazul în care se face o declarație vamală prin SED, declarația se consideră a fi depusă atunci când este primit mesajul SED de către autoritățile vamale.

Acceptarea unei declarații vamale făcută prin SED se comunică declarantului prin intermediul unui mesaj de răspuns care conține cel puțin datele de identificare ale mesajului primit sau numărul de înregistrare al declarației vamale și data acceptării.

(3) În cazul în care declarația vamală se face prin SED, autoritățile vamale stabilesc dispozițiile de punere în aplicare a dispozițiilor stabilite în articolul 247.

(4) În cazul în care declarația vamală se face prin SED, acordarea liberului de vamă pentru mărfuri se comunică declarantului indicându-se cel puțin datele de identificare ale declarației și data acordării.

(5) În cazul în care datele declarației vamale se introduc în sistemele informatice vamale, se aplică alineatele (2), (3) și (4) *mutatis mutandis*.

Articolul 223

În cazul în care, în vederea îndeplinirii altor formalități, este necesară întocmirea unui exemplar pe suport hârtie al declarației vamale, acesta se întocmește și se autentifică, la cererea declarantului, fie de către biroul vamal respectiv, fie în conformitate cu articolul 199 alineatul (2) al doilea paragraf.

Articolul 224

Autoritățile vamale pot autoriza, în condițiile și în conformitate cu modalitățile pe care le stabilesc, ca documentele necesare pentru plasarea mărfurilor sub un regim vamal să fie întocmite și transmise pe cale electronică.”

14. La articolul 229 alineatul (1) litera (a), prima și a doua liniuță se înlocuiesc cu următorul text:

„— animalele destinate utilizărilor menționate la punctele 12 și 13 din anexa 93a și echipamentele care îndeplinesc condițiile stabilite la articolul 685 alineatul (2) litera (b);

— ambalajele enumerate la articolul 679, importate pline, care prezintă marcasele permanente și rezistente la ștergere ale unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal comunitar.”

15. La articolul 251 se inserează următorul punct 1a:

„1a. Atunci când se constată că mărfurile au fost declarate greșit, în locul altor mărfuri, pentru un regim vamal care atrage obligația de a plăti drepturi de import, autoritățile vamale invalidează declarația în cazul în care se face o cerere în acest sens în interval de trei luni de la data acceptării declarației, cu condiția ca:

— mărfurile declarate inițial:

- (i) să nu fi fost utilizate într-un alt mod decât cel care a fost autorizat în situația lor anterioară și

- (ii) să fi fost replasate în situația lor anterioară;

și ca

- mărfurile care ar fi trebuit să fie declarate pentru regimul vamal avut în vedere inițial:
 - (i) să fi putut fi prezentate, la momentul depunerii declarației inițiale, la același birou vamal și
 - (ii) să fi fost declarate pentru același regim vamal ca și cel avut în vedere inițial.

Autoritățile vamale pot autoriza ca termenul menționat mai sus să fie prelungit în cazuri excepționale argumentate în mod corespunzător.”

16. Articolul 252 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 252

În cazul în care autoritățile vamale vând mărfuri comunitare în conformitate cu articolul 75 litera (b) din cod, acest lucru se face cu respectarea procedurilor în vigoare în statele membre.”

17. Titlul capitolului 1 din titlul IX partea I se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL 1

Dispoziții generale”

18. Se inserează următorul articol 253a:

„Articolul 253a

În cazul în care se aplică o procedură simplificată utilizând sistemele informatice pentru întocmirea declarațiilor vamale sau procedee informatice, dispozițiile menționate la articolul 199 alineatele (2) și (3) și la articolele 222, 223 și 224 se aplică *mutatis mutandis*.”

19. Articolul 269 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Regimul menționat la alineatul (1) nu se aplică antrepozitelor de tipul F și nici plasării sub regim a mărfurilor agricole comunitare menționate la articolele 529-534 în orice tip de antrepozit.

(4) Regimul menționat la alineatul (1) a doua liniuță se aplică antrepozitelor de tip B, exceptând, însă, posibilitatea utilizării unui document comercial. În cazul în care documentul administrativ nu cuprinde toate datele prezentate în anexa 37 titlul I partea B punctul 2 litera (f) punctul (aa), acestea trebuie furnizate în cererea însoțitoare.”

20. Articolul 272 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Articolul 269 alineatul (3) și articolul 270 se aplică *mutatis mutandis*.”

21. Articolul 275 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Declarațiile de plasare sub un regim vamal cu un alt impact economic decât perfecționarea pasivă sau antrepozitul vamal, pe care biroul vamal de plasare le poate accepta la cererea declarantului fără ca acestea să conțină unele din datele menționate în anexa 37 sau fără să fie însoțite de anumite documente menționate la articolul 220, trebuie să cuprindă cel puțin datele menționate în rubricile 14, 21, 31, 37, 40 și 54 din documentul administrativ unic și, în rubrica 44, o trimitere la autorizație sau o trimitere la cerere în cazul în care se aplică articolul 556 alineatul (1) al doilea paragraf.”

22. Articolul 291 alineatul (4) devine al doilea paragraf din alineatul (3).

23. Articolul 411 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În cazul în care prezentarea declarației de tranzit comunitar la biroul de plecare nu este necesară cu privire la mărfurile care urmează a fi expediate în baza unei scrisori de trăsură CIM sau a unui buletin de expediere TR, în conformitate cu articolele 413-442, autoritățile vamale stabilesc măsurile necesare pentru ca filele 1, 2 și 3 ale scrisorii de trăsură CIM sau filele 1, 2, 3A și 3B din buletinul de expediere TR să poarte simbolul «T1» sau «T2», după caz.”

24. La articolul 434, alineatele (2), (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Biroul de plecare aplică în mod clar în rubrica rezervată pentru vamă din filele 1, 2, 3A și 3B din buletinul de expediere TR:

- simbolul «T1», în cazul în care mărfurile circulă sub regim de tranzit comunitar extern;
- simbolul «T2», «T2ES» sau «T2PT», după caz, în cazul în care mărfurile circulă sub regim de tranzit comunitar intern, în conformitate cu articolul 165 din cod și cu articolul 311 litera (b).

Simbolul «T2», «T2ES» sau «T2PT» se autentifică prin aplicarea ștampilei biroului de plecare.

(3) În cazul în care un buletin de expediere TR se referă atât la containere care conțin mărfuri care sunt transportate sub regim de tranzit comunitar extern, cât și la containere care conțin mărfuri care sunt transportate sub regim de tranzit comunitar intern, în conformitate cu articolul 165 din cod și cu articolul 311 litera (b), biroul de plecare înscrie, în rubrica rezervată pentru vamă din filele 1, 2, 3A și 3B ale buletinului de expediere, mențiuni separate la container(e), în funcție de tipul de mărfuri pe care le conțin(e), și aplică simbolul «T1» și simbolul «T2», «T2ES» sau, respectiv, «T2PT», alături de mențiunea referitoare la containerul (containerele) corespunzătoare.

(4) În cazurile menționate la alineatul (3), acolo unde se utilizează liste de containere mari, trebuie să se întocmească liste separate pentru fiecare categorie de containere în parte și mențiunile la acestea se fac în rubrica rezervată pentru vamă din filele 1, 2, 3A și 3B din buletinul de expediere TR indicând numărul (numerele) de ordine al(e) listei (listelor). Se înscrie simbolul «T1» sau simbolul «T2», «T2ES» sau «T2PT», alături de numărul (numerele) de ordine al(e) listei (listelor), în funcție de categoria de containere la care se referă.”

25. La articolul 482 alineatul (4), se adaugă următorul paragraf:

„Cu toate acestea, autoritatea competentă din statul membru de destinație poate decide ca mărfurile să fie livrate direct destinatarului, cu respectarea condițiilor suplimentare specificate de biroul competent de destinație care să îi permită biroului să efectueze orice controale necesare la sosirea mărfurilor sau ulterior.”

26. Articolul 524 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cu condiția să nu fie astfel afectată buna desfășurare a activităților, biroul de supraveghere permite depozitarea atât a mărfurilor comunitare, cât și a mărfurilor necomunitare în același spațiu de depozitare.”

27. Articolul 529 se modifică după cum urmează:

— alineatul unic devine alineatul (1) și cuvintele „articolelor 522 și 524” se înlocuiesc cu „articolului 522”;

— se adaugă următorul alineat (2):

„(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice adoptate în temeiul reglementărilor agricole, mărfurile prefinanțate pot fi depozitate în același spațiu de depozitare împreună cu alte mărfuri comunitare sau necomunitare, în conformitate cu articolul 524 alineatul (1), numai în cazul în care se pot stabili în orice moment identitatea și statutul vamal pentru fiecare articol.”

28. La articolul 534 alineatul (2) se elimină următorul text:

„licența de export sau certificatul pentru stabilirea în avans a restituirilor la export menționat în Regulamentul (CEE) nr. 3719/88 al Comisiei”.

29. Articolul 546 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 546

Dispozițiile articolului 544 alineatul (2) și ale articolului 545 alineatele (2) și (4) nu aduc atingere aplicării articolelor 121, 122, 135 și 136 din cod privind aplicarea impunerilor la mărfurile sau produsele plasate sub regim de perfecționare activă sau sub regim de transformare sub control vamal.”

30. Articolul 552 alineatul (1) litera (f) se modifică după cum urmează:

— Punctul (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) obține, în timpul perioadei în discuție, 80 % din totalul necesarului său de astfel de mărfuri încorporate în produsele compensatorii pe teritoriul vamal comunitar sub formă de mărfuri comparabile, definite în conformitate cu litera (b), produse în cadrul Comunității.

Pentru a putea beneficia de această prevedere, solicitantul trebuie să furnizeze autorităților vamale documentele justificative care să le permită acestora să se asigure de faptul că se poate realiza achiziția previzionată de mărfuri produse în Comunitate. Aceste documente justificative, care se anexează la cerere, pot fi, de exemplu, sub forma copiilor după documente comerciale sau administrative referitoare la achizițiile efectuate într-o perioadă de referință anterioară sau la comenzile sau achizițiile previzionate pentru perioada în discuție.

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 87 alineatul (2) din cod, autoritățile vamale verifică, după caz, dacă procentajul este corect la sfârșitul perioadei în discuție (cod 7001);”.

— Se adaugă următorul punct (vi):

„(vi) construiește sateliți sau componente de sateliți (cod 7006).”

31. La articolul 553 alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

(Această modificare nu privește versiunea în limba română.)

32. Articolul 564 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care se autorizează globalizarea lunară pentru produsele agricole menționate la articolul 560 alineatul (2), perioadele pentru reexport expiră în ultima zi a celei de-a treia luni care urmează lunii pentru care s-a autorizat globalizarea.”

33. Articolul 569 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (2) și ale articolului 570 alineatul (1), pentru a putea recurge la compensarea prin echivalență, mărfurile echivalente trebuie să se încadreze la aceeași subpoziție tarifară de opt cifre din codul Nomenclaturii Combinată, să prezinte aceeași calitate comercială și aceleași caracteristici tehnice ca și mărfurile de import.”

34. Articolul 572 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 572

(1) Nu este posibil să se recurgă la sistemul de export anticipat pentru autorizațiile a căror eliberare se bazează pe una sau mai multe condiții economice identificate prin codurile 6201, 6202, 6301, 6302, 6303, 7004, 7005 și 7006 și în cazul în care solicitantul nu poate demonstra că beneficiile utilizării acestui sistem revin numai titularului autorizației.

(2) În cazul în care se recurge la exportul anticipat în cadrul sistemului cu suspendare, articolele 569 și 570 și articolul 571 alineatele (2) și (3) se aplică *mutatis mutandis*.

(3) În cazul în care se recurge la exportul anticipat, modificarea statutului vamal menționat la articolul 115 alineatul (3) din cod intervine:

- pentru produsele compensatorii exportate, la data acceptării declarației de export, cu condiția ca mărfurile din import să fie plasate sub regim;
- pentru mărfurile de import și mărfurile echivalente, la data acordării liberului de vamă mărfurilor din import declarate sub regim.”

35. La articolul 577 alineatul (2) se adaugă următoarea literă (e):

„(e) livrarea, sub formă de produse compensatorii, de mărfuri utilizate la construcția de sateliți și echipamente pentru stații terestre care fac parte integrală din acești sateliți, destinate bazelor de lansare de pe teritoriul vamal comunitar. În ceea ce privește aceste echipamente pentru stații terestre, livrarea nu este asimilată definitiv exportului până în momentul în care acestor echipamente nu li se atribuie o altă destinație vamală admisă, cu excepția unei puneri în liberă circulație ulterioare.”

36. La articolul 580, alineatele (1), (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Punerea în liberă circulație a mărfurilor într-o formă netransformată sau a principalelor produse compensatorii este posibilă în cazul în care persoana în cauză declară că nu poate stabili pentru aceste produse sau mărfuri o destinație vamală pentru care nu se percep drepturi de import, sub rezerva plății unor dobânzi compensatorii în conformitate cu articolul 589 alineatul (1).

(2) Autoritățile vamale pot autoriza punerea în liberă circulație pe o bază generală. O astfel de autorizare este posibilă numai în cazul în care aceasta nu contravine celorlalte dispoziții comunitare referitoare la punerea în liberă circulație.

(3) În cazul în care s-a eliberat o autorizație de punere în liberă circulație pe o bază generală în conformitate cu alineatul (2), mărfurile de import pot fi introduse pe piața comunitară fie sub formă de produse compensatorii, fie sub formă de mărfuri netransformate, fără ca formalitățile de punere în liberă circulație să se fie încheiate în momentul introducerii lor pe piață.

În sensul exclusiv al alineatului (4), mărfurile introduse pe piață în acest mod nu se consideră a fi fost plasate sub o destinație vamală.”

37. Se inserează următorul articol 585a:

„Articolul 585a

(1) Drepturile de import care urmează a fi percepute, în temeiul articolului 121 alineatul (1) din cod, pentru mărfurile de import care, în momentul în care a fost acceptată declarația de plasare sub regim, ar putea fi eligibile pentru un regim tarifar preferențial pe considerentul destinației lor finale, se calculează la rata corespunzătoare acestei destinații finale fără să fie necesară acordarea unei autorizații speciale pentru a beneficia de un asemenea regim, cu condiția să fie îndeplinite condițiile pentru acordarea acestui regim tarifar preferențial.

(2) Alineatul (1) se aplică numai în cazul în care mărfurilor li s-a atribuit destinația finală care să permită acordarea regimului tarifar preferențial, înainte de expirarea termenului limită stabilit în acest scop prin dispozițiile comunitare care reglementează condițiile în care se acordă regimul amintit unor astfel de mărfuri. Data-limită se socotește din momentul acceptării declarației de plasare sub regim. Termenul-limită poate fi prelungit de autoritățile vamale în cazul în care mărfurile nu au fost alocate destinației în cauză ca urmare a unor circumstanțe neprevăzute, a unei situații de forță majoră sau a exigențelor tehnice inerente operației de transformare.”

38. Articolul 587 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când produsele compensatorii sunt puse în liberă circulație și datoria vamală se calculează pe baza elementelor de impunere aferente mărfurilor de import, în conformitate cu articolul 122 din cod, rubricile 15, 16, 34, 41 și 42 din declarație trebuie să se refere la mărfurile de import.”

39. La articolul 589 alineatul (2) se adaugă următoarea liniuță:

„— în cazul în care datoria vamală apare ca urmare a unei cereri de punere în liberă circulație efectuate în conformitate cu articolul 128 alineatul (4) din cod, atâta timp cât drepturile de import exigibile pentru produsele în cauză nu au fost încă rambursate sau remise.”

40. Articolul 591 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Calculele se efectuează în conformitate cu metodele menționate la articolele 592, 593 și 594 sau prin orice altă metodă care dă aceleași rezultate, pe baza exemplelor prezentate în anexa 80.”

41. La articolul 601 se adaugă următoarele alineate (4), (5) și (6):

„(4) Se pot elabora proceduri simplificate pentru fluxuri comerciale triunghiulare specifice la cererea unor societăți cu un număr suficient de mare de operațiuni de export anticipate.

Această procedură se solicită de către titularul autorizației autorităților vamale din statul membru în care a fost eliberată autorizația.

Această derogare prevede globalizarea exporturilor anticipate de produse compensatorii efectuate pe o perioadă dată în vederea eliberării unei fișe de date INF 5 care să totalizeze întreaga cantitate a exporturilor pe perioada respectivă.

(5) Cererea trebuie să fie însoțită de orice documente sau probe justificative necesare pentru evaluarea acesteia. Astfel de documente sau probe justificative trebuie să indice, printre altele, frecvența exporturilor, să ofere o imagine generală asupra regimurilor avute în vedere și să includă date care să demonstreze că va fi posibil să se verifice dacă sunt îndeplinite condițiile pentru mărfurile echivalente.

(6) Atunci când se află în posesia tuturor datelor necesare, autoritățile vamale înaintează Comisiei cererea împreună cu avizul lor.

De îndată ce primește cererea, Comisia comunică statelor membre aceste date.

Comisia decide, în conformitate cu procedura Comitetului, dacă și în ce condiții se poate elibera o autorizație, specificând, printre altele, măsurile de control care vor fi folosite cu scopul de a asigura desfășurarea adecvată a activităților în cadrul sistemului de compensare prin echivalență.”

42. Articolul 616 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 616

(1) Atunci când produsele sau mărfurile plasate sub regimul de perfecționare activă (sistem cu suspendare) urmează a fi transportate pe teritoriul vamal al Comunității, transportarea produselor sau a mărfurilor în cauză se efectuează fie în conformitate cu dispozițiile referitoare la tranzitul extern, fie în conformitate cu procedurile de transfer prevăzute la alineatul (3) și la articolele 617-623.

(2) Documentul de tranzit extern sau documentul considerat ca document de tranzit extern trebuie să conțină vizele menționate la articolul 610.

(3) În cazul în care se permite utilizarea procedurilor de transfer, acestea se specifică în autorizație. Ele înlocuiesc procedurile de transport prevăzute de regimul de tranzit extern. În cazul unui transfer de produse sau mărfuri de la titularul unei autorizații la titularul unei alte autorizații, ambele autorizații trebuie să stipuleze procedurile de transfer.

Permisiunea de utilizare a procedurilor în cauză poate fi acordată numai în cazul în care titularul autorizației păstrează sau dispune păstrarea înregistrărilor privind perfecționarea activă menționate la articolul 556 alineatul (3).”

43. La articolul 621 alineatul (1) se adaugă următoarea literă (d):

„(d) simplificarea formalităților prevăzute la articolul 619, cu condiția ca sistemul stabilit să garanteze comunicarea informațiilor într-un mod identic cu cel specificat în anexa 83, precum și îndeplinirea formalităților în care se folosește un document comercial sau administrativ.”

44. Articolul 624 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 624

Procedurile stabilite în vederea punerii în liberă circulație în sistemul drawback se aplică mărfurilor de import, inclusiv mărfurilor de import în sistem de compensare prin echivalență fără exportare anterioară. În acest ultim caz, mărfurile sunt puse în liberă circulație fără aplicarea drepturilor de import.”

45. Articolul 634 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Calculele se efectuează în conformitate cu metodele menționate la articolele 635, 636 și 637 sau prin orice alte metode care dau aceleași rezultate, pe baza exemplelor din anexa 80.”

46. Articolul 640 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care se aplică procedurile simplificate referitoare la formalitățile de punere în liberă circulație în sistem drawback și la export, declarațiile menționate la literele (f) și (j) de la alineatul (1) sau documentele sunt cele prevăzute la articolul 76 alineatul (2) din cod.”

47. Articolul 645 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 645

În cazul în care produsele compensatorii obținute din operațiuni de perfecționare activă în sistem drawback sunt

expediate către un alt birou vamal sub regim de tranzit comunitar extern, care poate constitui o justificare pentru o cerere de rambursare, și fac obiectul unei cereri de perfecționare activă noi, autoritățile vamale abilitate răspunzătoare de eliberarea noii autorizații utilizează fișa de date INF 1 menționată la articolul 611 pentru a determina cuantumul oricăror drepturi de import care urmează a fi prelevate sau cuantumul datoriei vamale care poate rezulta.”

48. Articolul 646 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Fișa de date INF 7 menționată la alineatul (1) se utilizează în cazul în care produsele compensatorii obținute din operațiuni de perfecționare activă în sistem drawback sunt transferate, fără să se depună o cerere de rambursare, către un birou de scoatere care nu este menționat în autorizație, și, li se atribuie acolo, fie în stare netransformată, fie în urma unor operațiuni ulterioare perfecționării autorizate, una din destinațiile vamale care permit rambursarea sau remiterea în conformitate cu articolul 128 alineatul (1) din cod. Biroul vamal unde s-a stabilit o asemenea destinație vamală pentru mărfuri sau produse eliberează, după caz, fișa de date INF 7, la cererea persoanei interesate.”

49. Articolul 647 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Fișa de date INF 7 se prezintă de către persoana interesată la aceeași dată ca și declarația vamală folosită pentru stabilirea destinației vamale solicitate.”

50. La articolul 648 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) în ceea ce privește fiecare autorizație în care valoarea mărfurilor din import pe operator și pe an calendaristic depășește limitele stabilite la articolul 552 alineatul (1) litera (a) punctul (v), datele indicate în anexa 85; nu este necesară comunicarea unor astfel de date în cazul în care cererea de perfecționare activă a fost emisă în baza uneia sau mai multor condiții economice identificate prin codurile: 6106, 6107, 6201, 6202, 6301, 6302, 6303, 7004, 7005 și 7006.

Astfel de date trebuie să fie de asemenea comunicate în cazul în care s-au reexaminat condițiile economice pentru o autorizație cu valabilitate nelimitată sau în cazul în care se operează modificări față de informațiile transmise anterior referitoare la autorizațiile deja eliberate.

Cu toate acestea, în ceea ce privește produsele menționate la articolul 560 alineatul (2), datele trebuie furnizate pentru fiecare autorizație acordată, indiferent de valoarea produselor și indiferent de codul utilizat la identificarea condițiilor economice.”

51. Articolul 674 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 674

(1) Regimul de admitere temporară cu scutire totală de drepturi de import se acordă pentru:

- (a) materiale didactice și echipament științific;
- (b) piese de schimb și accesorii pentru astfel de materiale și echipamente;
- (c) scule special concepute pentru întreținerea, verificarea, calibrarea sau repararea unor astfel de materiale și echipamente.

(2) Prin «materiale didactice» se înțelege orice materiale destinate a fi folosite exclusiv în scopul predării sau al formării profesionale și în special modele, instrumente, aparate și mașini.

Lista mărfurilor considerate materiale didactice este stabilită în anexa 91. În anexa 91a figurează o listă exemplificativă a altor mărfuri importate legate de activități educaționale, științifice sau culturale.

(3) Prin «echipamente științifice» se înțelege echipamente destinate a fi folosite exclusiv pentru cercetare științifică sau învățământ și în principal modele, instrumente, aparate și mașini.

(4) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă numai cu condiția ca materialele didactice sau echipamentele științifice, piesele de schimb, accesoriiile sau sculele:

- (a) să fie importate de instituții autorizate și să fie utilizate sub supravegherea și pe răspunderea unor astfel de instituții;
- (b) să fie folosite în scopuri necomerciale;
- (c) să fie importate în număr rezonabil, având în vedere scopul acestui import;
- (d) să rămână, pe durata staționării pe teritoriul vamal comunitar, în proprietatea unei persoane stabilite în afara acestui teritoriu.

(5) Perioada în care astfel de materiale didactice sau echipamente științifice pot rămâne sub regimul de admitere temporară este de 12 luni.”

52. Articolul 675 se elimină.

53. Articolul 680 se modifică după cum urmează:

— Alineatul unic devine alineatul (1) și literele (c) și (f) se înlocuiesc cu următoarele texte, respectiv:

„(c) sculele și instrumentele speciale puse la dispoziție cu titlu gratuit unei persoane stabilite pe teritoriul vamal comunitar pentru a fi utilizate la producția

de mărfuri care sunt exportate în integritatea lor, cu condiția ca astfel de scule și instrumente să rămână în proprietatea persoanei stabilite în afara teritoriului vamal comunitar;

- (f) mostrele, adică articolele care sunt reprezentative pentru o anumită categorie de mărfuri deja produse sau care reprezintă exemple de mărfuri ce se intenționează a fi produse, dar care nu includ articole identice aduse de aceeași persoană sau expediate unui singur destinatar într-o asemenea cantitate încât, considerate în ansamblu, nu mai pot constitui mostre în conformitate cu uzanțele comerciale obișnuite.”

— Se adaugă următorul alineat (2):

„(2) Pentru a se încadra sub regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1):

- (a) mărfurile menționate la literele (a), (b), (c) și (f) de la alineatul respectiv sunt deținute de o persoană stabilită în afara teritoriului vamal comunitar;
- (b) mostrele menționate la litera (f) de la alineatul respectiv trebuie să fie importate exclusiv în scopuri de prezentare sau demonstrative pe teritoriul vamal comunitar, în vederea solicitării de comenzi pentru produse similare care să fie importate pe acest teritoriu. Ele nu trebuie să fie vândute sau utilizate în conformitate cu destinația lor normală, excepție făcând utilizarea în scopuri demonstrative, sau să fie utilizate în orice alt mod în timp ce se află pe teritoriul vamal comunitar.”

54. La articolul 684, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Prin:

- (a) «călător» se înțelege orice persoană menționată la articolul 236 (A) alineatul (1);
- (b) «efecte personale» se înțelege toate articolele, noi sau folosite, de care un călător poate avea nevoie în mod obișnuit pentru uzul său personal pe durata călătoriei, ținând seama de toate circumstanțele călătoriei, cu excepția însă a mărfurilor importate în scopuri comerciale;
- (c) «mărfuri importate în scopuri sportive» se înțelege echipamente sportive și alte articole destinate a fi utilizate de călători cu ocazia competițiilor sau a demonstrațiilor sportive sau în scopul efectuării antrenamentelor pe teritoriul vamal comunitar.

(3) Efectele personale sunt reexportate cel mai târziu atunci când persoana care le-a importat părăsește teritoriul vamal comunitar.

Durata în care mărfurile importate în scopuri sportive pot rămâne sub regim de admitere temporară este de 12 luni.

(4) Lista exemplificativă a unor asemenea mărfuri este prevăzută în anexa 92.”

55. Se inserează următorul articol 684a:

„Articolul 684a

(1) Regimul de admitere temporară cu scutire totală de drepturi de import se acordă pentru materialele publicitare turistice.

(2) Prin «material publicitar turistic» se înțelege mărfuri al căror scop este de a încuraja publicul să viziteze țări străine, în special pentru a participa la întâlniri sau evenimente culturale, religioase, turistice, sportive sau profesionale care au loc acolo.

(3) În anexa 93 figurează o listă exemplificativă cu astfel de produse.”

56. Articolul 685 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 685

(1) Regimul de admitere temporară cu scutire totală de drepturi de import se acordă pentru echipamentele și animalele vii din orice specie importate în scopurile enumerate în anexa 93a.

(2) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă cu condiția ca:

- (a) animalele să fie deținute de o persoană stabilită în afara teritoriului vamal comunitar;
- (b) echipamentele să fie deținute de o persoană stabilită în zona de frontieră adiacentă celei a teritoriului vamal comunitar;
- (c) animalele și echipamentele de tracțiune să fie importate de o persoană stabilită în zona de frontieră adiacentă celei a teritoriului vamal comunitar în vederea exploatării terenurilor agricole situate în interiorul teritoriului vamal comunitar, activitate care presupune executarea de lucrări agricole sau forestiere, inclusiv defrișări sau transport de masă lemnoasă, sau pentru activități de piscicultură.

(3) Prin «zonă de frontieră» se înțelege, fără a aduce atingere convențiilor deja existente în această privință, o zonă care nu se întinde pe mai mult de 15 km în interior în linie dreaptă de la frontieră. Unitățile teritorial-administrative locale, al căror teritoriu se află parțial în interiorul acestei zone, sunt, de asemenea, considerate ca făcând parte din zona de frontieră, sub rezerva oricăror derogări în această privință.”

57. La articolul 689 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) După expirarea perioadei în care mărfurile plasate sub regim în temeiul prezentului articol pot rămâne sub acest regim, mărfurilor li se atribuie destinații vamale noi sau se plasează sub regim de admitere temporară cu scutire parțială de drepturi de import.

În cazul în care devine necesară determinarea valorii drepturilor care trebuie prelevate în baza scutirii parțiale, data care este luată în considerare este cea la care au fost plasate mărfurile sub regimul de admitere temporară în temeiul alineatului (1).”

58. Articolul 694 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) La eliberarea autorizației, autoritățile vamale desemnate stabilesc perioada în care mărfurilor importate trebuie să li se atribuie o destinație vamală, luând în considerare perioadele prevăzute la articolul 140 alineatul (2) din cod și la articolele 674, 675, 679, 681, 682 și 684, precum și timpul necesar pentru îndeplinirea obiectivului pentru care s-a efectuat admiterea temporară.”

59. Articolul 698 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 698

(1) Efectele personale ale călătorilor și mărfurile importate în scopuri sportive menționate la articolul 684 sunt autorizate pentru regimul de admitere temporară fără a fi necesară o cerere sau autorizație scrisă.

În acest caz, acțiunea prevăzută la articolul 233 este considerată a fi o cerere de admitere temporară, iar absența intervenției autorităților vamale este considerată a reprezenta autorizație.

(2) La cererea expresă a autorităților vamale și în cazul în care este vorba de un quantum ridicat de drepturi de import și alte impuneri, alineatul (1) nu se aplică cu privire la efectele personale.”

60. Articolul 699 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care se aplică articolul 697, prezentarea carnetului ATA în vederea plasării mărfurilor sub regim de admitere temporară se face la orice birou vamal de intrare abilitat. În acest caz, biroul de intrare funcționează ca birou de plasare sub regim.

Cu toate acestea:

(a) în cazul în care biroul de intrare abilitat nu este în măsură să verifice îndeplinirea tuturor condițiilor care condiționează utilizarea regimului de admitere temporară sau

(b) în cazul în care biroul de intrare nu este abilitat să funcționeze ca birou de plasare sub regim,

biroul amintit permite transferul mărfurilor de la biroul de intrare la un birou de destinație care este în măsură să efectueze astfel de verificări în baza carnetului ATA utilizat ca document de tranzit.”

61. Articolul 700 se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În sensul aplicării articolului 88 din cod, plasarea sub regimul de admitere temporară face obiectul constituirii unei garanții.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), anexa 97 enumeră cazurile în care nu se cere constituirea nici unei garanții pentru plasarea mărfurilor sub regim de admitere temporară.”

62. Se inserează următorul articol 700a:

„Articolul 700a

(1) În sensul aplicării articolului 691 alineatul (2) litera (b) și a articolului 692 alineatul (2), garanția se constituie în favoarea biroului vamal care a eliberat autorizația de plasare sub regim, pentru a asigura plata oricăror datorii vamale și a altor impuneri care sunt angajate cu privire la mărfuri.

(2) În cazul în care autorizația este eliberată în temeiul articolului 692 utilizând regimurile simplificate prevăzute la articolul 713 și mărfurile urmează a fi utilizate în mai multe state membre, titularul regimului aduce această informație la cunoștința biroului vamal.

(3) Garanția se eliberează de biroul vamal care a eliberat autorizația de îndată ce biroul vamal care a vizat inițial fișa de date menționată la articolul 715 alineatul (3) primește copia acestei fișe vizată de biroul de încheiere a regimului în conformitate cu articolul 716 alineatul (2), însoțită de:

- exemplarul nr. 3 al declarației de reexport sau
- o copie a documentului care atribuie mărfurilor o altă destinație vamală sau, în lipsa acestuia, a dovezii care să demonstreze autorităților vamale că mărfurile au primit o altă destinație vamală.”

63. Se inserează următorul articol 710a:

„Articolul 710a

În cazul punerii în liberă circulație a mărfurilor într-un alt stat membru decât cel în care acestea au fost plasate sub regim, statul membru care le pune în liberă circulație percepe drepturile de import indicate în fișa de date INF 6, prevăzută la articolul 715 alineatul (3), în conformitate cu indicațiile corespunzătoare.”

64. La articolul 712 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Prin derogare de la alineatul (1), circulația mărfurilor plasate sub regim de admitere temporară în baza unui carnet ATA se face în interiorul teritoriului vamal comunitar fără alte formalități vamale până la îndeplinirea formalităților de încheiere a regimului. Articolul 452 se aplică *mutatis mutandis*.”

65. La secțiunea 2 din titlul III partea II capitolul 5 se adaugă următoarea subsecțiune:

„Subsecțiunea 9

Reînnoirea carnetelor ATA

Articolul 716a

(1) În cazul în care se estimează că operațiunea de admitere temporară poate depăși termenul de valabilitate al carnetului ATA deoarece titularul nu poate să reexporte mărfurile, asociația emitentă poate elibera un carnet înlocuitor. Titularul trebuie să returneze carnetul inițial asociației care l-a emis.

(2) Carnetul înlocuitor se prezintă la biroul vamal competent din locul unde se află mărfurile, care va proceda apoi la următoarele formalități:

- (a) anulează carnetul inițial prin intermediul voletului de reexport care se returnează fără întârziere biroului vamal inițial care a realizat operațiunea de admitere temporară;
- (b) primește carnetul înlocuitor și reține voletul de import, completând în primul rând voletul amintit cu data limită de reexport înscrisă în carnetul inițial, precum și cu o eventuală prelungire și numărul carnetului inițial.

(3) La încheierea regimului de admitere temporară, biroul de reexport efectuează formalitățile stabilite în articolul 706 alineatul (3) utilizând voletul de reexport din carnetul înlocuitor, care se înapoiază fără întârziere biroului vamal care a primit carnetul înlocuitor.

(4) Eliberarea carnetelor înlocuitoare este responsabilitatea asociației emitente. În cazul în care un carnet ATA expiră și titularul nu poate reexporta mărfurile, iar asociația emitentă refuză să elibereze un carnet înlocuitor, autoritățile vamale solicită îndeplinirea formalităților vamale stabilite în articolele 691-702.”

66. La articolul 719 alineatul (10), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) un vehicul de uz personal care a fost plasat sub regim de admitere temporară poate fi utilizat ocazional de către o persoană fizică stabilită pe teritoriul vamal comunitar în cazul în care o astfel de persoană acționează în numele și în baza instrucțiunilor titularului de regim, care se află el însuși pe acest teritoriu.”

67. La articolul 747 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) lista birourilor vamale abilitate să accepte declarații de plasare sub regim în conformitate cu articolele 695, 696, 697 și 699.”

68. Titlul capitolului 3 din titlul II al părții IV se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL 3

Mărfuri aflate în situații speciale.”

69. Se inserează următorul articol 867a:

„Articolul 867a

(1) Mărfurile necomunitare care au fost abandonate în favoarea bugetului statului, puse sub sechestru sau confiscate, se consideră a fi plasate sub regim de antrepozit vamal.

(2) Mărfurile menționate la alineatul (1) pot fi vândute de către autoritățile vamale numai cu condiția îndeplinirii fără întârziere de către cumpărător a formalităților de atribuire de destinații vamale.

În cazul în care vânzarea se face la un preț care include drepturile de import, vânzarea este considerată echivalentă cu punerea în liberă circulație și autoritățile vamale trebuie să calculeze, la rândul lor, cuantumul drepturilor și să le înregistreze în evidențele contabile.

În aceste cazuri, vânzarea se desfășoară în conformitate cu procedurile în vigoare din statele membre.

(3) În cazul în care administrația decide să cedeze ea însăși mărfurile menționate la alineatul (1) altfel decât prin vânzare, aceasta îndeplinește de îndată formalitățile de atribuire de destinații vamale stabilite în articolul 4 alineatul (15) literele (a), (b) (c) și (d) din cod.”

70. Se inserează anexa 6a care figurează în anexa 3 la prezentul regulament.

71. Anexa 37 se modifică în conformitate cu anexa 4 la prezentul regulament.

72. Anexa 38 se modifică în conformitate cu anexa 5 la prezentul regulament.

73. Prima pagină din anexa 39 se înlocuiește cu textul care figurează în anexa 6 la prezentul regulament.

74. Anexa 52 se înlocuiește cu anexa 7 la prezentul regulament.

75. Anexa 53 se înlocuiește cu anexa 8 la prezentul regulament.

76. Anexa 56 se înlocuiește cu anexa 9 la prezentul regulament.
77. În anexa 67/B, a doua pagină din anexa la Cererea de perfecționare activă (considerente economice) se înlocuiește cu anexa 10 la prezentul regulament.
78. Anexa 77 se modifică în conformitate cu anexa 11 la prezentul regulament.
79. Anexa 79 se modifică în conformitate cu anexa 12 la prezentul regulament.
80. Se inserează anexele 91a și 93a care figurează în anexele 13 și 14 la prezentul regulament.

Comună a Americii Centrale și țările care au semnat Acordul de la Cartagena (Pactul andin), de la Regulamentul (CEE) nr. 3749/83 privind definirea conceptului de produse origine în sensul aplicării tarifelor preferențiale acordate de Comunitatea Economică Europeană anumitor produse din țările în curs de dezvoltare ⁽¹⁾,

- Regulamentul (CEE) nr. 1592/93 al Comisiei din 22 iunie 1993 de stabilire a condițiilor de admitere a vodcii, care intră sub incidența codurilor NC 2208 90 31 și 2208 90 53, importată în Comunitatea Europeană, la concesiile tarifare prevăzute în înțelegerea dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Suediei privind comerțul cu băuturi spirtoase ⁽²⁾.

Articolul 2

Se abrogă următoarele regulamente:

- Regulamentul (CE) nr. 2955/85 al Consiliului din 22 octombrie 1985 de derogare, în ceea ce privește țările din Asociația Națiunilor din Asia de Sud-Est, țările care fac parte din Piața

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 ianuarie 1994.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 1993.

Pentru Comisie

Christiane SCRIVENER

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 285, 25.10.1985, p. 4.

⁽²⁾ JO L 153, 25.6.1993, p. 11.

ANEXA I

Număr de ordine	Cod NC	Descriere	Agent de denaturare	
			Denumirea	Cantitatea maximă care va fi utilizată în g la 100 kg de produs care trebuie denaturat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	0408	Ouă de pasăre, fără coajă, și gălbenușuri de ou, proaspete, deshidratate (sub formă de praf de ouă), gătite prin fierbere în abur sau apă, congelate sau conservate în alt mod, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:	Ulei de terebentină Esență de lavandă Ulei de rozmarin Ulei de mesteacăn	500 100 150 100
	0408 11	— Gălbenușuri de ou: — — Deshidratate:	Făină de pește de la subpoziția 2301 20 00 din Nomenclatura Combinată, având un miros caracteristic și conținând, în raport cu substanța uscată, cel puțin: — 62,5 % proteine brute și — 6 % lipide brute (substanță grasă)	5 000
	0408 11 20	— — — Improprii pentru consumul uman		
	0408 19	— — — Altele:		
	0408 19 20	— — — — Improprii pentru consumul uman		
		— Altele:		
	0408 91	— — — Deshidratate:		
	0408 91 20	— — — — Improprii pentru consumul uman		
	0408 99	— — — Altele:		
	0408 99 20	— — — — Improprii pentru consumul uman		

ANEXA 2

Tabelul de la articolul 26 se modifică după cum urmează:

1. La numărul de ordine 2, coloanele 6 și 7, textul „Österreichische Hartkäse Export GmbH – Innsbruck” se înlocuiește cu următorul text:

„Agrarmarkt Austria (AMA)” – „Viena”.

2. Textul de la numărul de ordine 5 se înlocuiește cu numărul de ordine 5 de mai jos.

3. La numărul de ordine 6, coloanele 6 și 7:

Textul „Carteira de commercio exterior do Banco do Brasil” „Rio de Janeiro” și „Țara exportatoare” corespunzătoare, „Brazilia”, se înlocuiește cu următoarele:

— Secretariat do commercio exterior, Rio de Janeiro

— Federação das industrias do Rio Grande do Sul, Porto Alegre

— Federação das industrias do Estado do Parana, Curitiba

— Federação das industrias do Estado de Santa Catarina Florianopolis

și Textul „Office of Korean Monopoly Corporation” „Sintanjin” și „Țara exportatoare” corespunzătoare, „Coreea de Sud”, se înlocuiește cu următoarele: „Korea Tobacco and Ginseng Corporation” „Taejon”.

Nr. de ordine	Cod NC	Descriere	Anexa nr.	Organ emitent		
				Tară exportatoare	Denumire	Sediu
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5	2208 90	— Altele: — — — — — Vodcă cu o tărie alcoolică de 45,4 % în volume sau mai mică și rachiu din prune, pere sau vișine (exclusiv lichiorurile), în recipiente de: — — — — — 2 litri sau mai mici — — — — — Vodcă	6	Finlanda	ALKO Limited	Salmisaarenranta, 7 00100 Helsinki 10 Finlanda
	2208 90 31	— — — — — Alte sortimente de rachiu, lichior și alte băuturi spirtoase, în recipiente de: — — — — — 2 litri sau mai mici: — — — — — Altele: — — — — — Rachiuuri (exclusiv lichiorurile): — — — — — Altele: — — — — — Altele:	6a	Suedia	V&S Vin & Sprit AB	Formansvagen, 19 Årstadal 117 43 Stockholm
	2208 90 58					

1. Exportator	ACORD CEE-SUEDIA CERTIFICAT DE AUTENTICITATE PENTRU VODCA SUEDEZĂ Nr. EXEMPLAR ORIGINAL	
2. Destinatar	3. Organ emitent	
4. Mijloc de transport		
5. Mărci și numere. Numărul și tipul ambalajelor. Descrierea mărfurilor		6. Codul mărfii
		7. Masa brută (kg)
		8. Masa netă (kg)
10. Observații		9. Cantitate (litri)
NOTĂ Certificatul trebuie prezentat autorităților vamale din statul membru importator în termen de 6 luni de la data eliberării sale, împreună cu produsele la care se referă.		
11. CERTIFICARE Prin prezentul se certifică faptul că vodca descrisă mai sus este originară din Suedia, are o tărie alcoolică de 60 % în volume sau mai mică și este obținută exclusiv prin distilarea malțului fermentat de cereale. De asemenea, produsul respectă toate dispozițiile aplicabile în Comunitate sau în statele membre.		
12. PENTRU AUTORITĂȚILE COMPETENTE DIN COMUNITATE		Locul și data: Semnătura și numele persoanei autorizate:

ANEXA 4

Anexa 37 se modifică după cum urmează:

1. Titlul I(B) se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1) a patra liniuță, se adăugă numerele 40 și 44;
- (b) la alineatul (2) litera (f) punctele (aa) și (bb) se adăugă următoarele numere: 8, 35, 40 și 44. La al doilea paragraf de la alineatul (2) litera (f) se adăugă următoarele numere: 8, 35 și 40.

2. Titlul II (A) se modifică după cum urmează:

- (a) la punctul 35, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
„Completarea acestei rubrici este obligatorie pentru statele membre în ceea ce privește regimul de tranzit comunitar, acolo unde reexportul încheie regimul de antrepozit vamal și atunci când formularul este utilizat ca dovadă a statutului comunitar al mărfurilor, dar este facultativă pentru statele membre în alte cazuri.”;
- (b) la punctul 40 se adaugă următorul paragraf:
„Completarea acestei rubrici este obligatorie în cazul în care mărfurile sunt reexportate după încheierea regimului de antrepozit vamal în antrepozite vamale de tip B; a se înscrie trimiterea la declarația de plasare a mărfurilor sub regim.”;
- (c) la punctul 44 se adăugă următorul paragraf:
„În cazul în care declarația de reexport care încheie regimul de antrepozit vamal este depusă la alt birou vamal decât cel de supraveghere, a se înscrie denumirea și adresa completă a biroului de supraveghere.”

3. Titlul II (C) se modifică după cum urmează:

- (a) la punctul 8, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:
„În cazul plasării sub regim de antrepozit vamal într-un antrepozit privat (de tipul C, D sau F), a se înscrie denumirea și adresa completă ale depozitarului, în cazul în care acesta nu este aceeași persoană cu declarantul.”;
- (b) la punctul 35 se adaugă următorul paragraf:
„Completarea acestei rubrici este obligatorie în cazul plasării sub regim de antrepozit vamal.”;
- (c) la punctul 40 se adaugă următorul paragraf:
„Completarea acestei rubrici este obligatorie în cazul plasării sub regim de antrepozit vamal și în cazul în care este necesar pentru a dovedi statutul comunitar.”;
- (d) la punctul 44 se adaugă următorul paragraf:
„În cazul în care declarația de plasare a mărfurilor sub regimul de antrepozit vamal este depusă la un alt birou vamal decât biroul de supraveghere, se completează cu numele și adresa completă ale biroului de supraveghere.”

ANEXA 5

Anexa 38 se modifică după cum urmează:

Cuvintele care apar la rubrica 1: declarație - prima subdiviziune - COM se completează cu următoarele:

„— declarația cu privire la mărfurile comunitare în cadrul schimburilor comerciale între părți ale teritoriului vamal al Comunității cărora li se aplică dispozițiile Directivei 77/388/CEE și părți ale acestui teritoriu cărora nu li se aplică dispozițiile respective sau în cadrul schimburilor comerciale între părți ale acestui teritoriu în care nu se aplică dispozițiile respective.”

ANEXA 6

„ANEXA 39

LISTA PRODUSELOR PETROLIERE CĂRORA LI SE APLICĂ CONDIȚIILE DE ADMITERE CU TARIF PREFERENȚIAL DATĂ FIIND DESTINAȚIA LOR FINALĂ

Cod NC	Descrierea mărfurilor
— ex capitolul 27: Diverse	Anumite cazuri menționate în observațiile suplimentare 4 (n) și 5
2707	Uleiuri și alte produse obținute din distilarea gudroanelor de ulei la temperaturi înalte; produse similare în care greutatea componenților aromatici o depășește pe cea a componenților nearomatici:
2707 10	— benzoli:
2707 10 90	— — alte utilizări
2707 20	— toluoli:
2707 20 90	— — alte utilizări
2707 30	— xiloli:
2707 30 90	— — alte utilizări
2707 50	— alte amestecuri de hidrocarburi aromatice, pentru care 65 % sau mai mult din volum (inclusiv pierderile) se distilează la 250 °C prin metoda ASTM D 86:
	— — alte utilizări:
2707 50 91	— — — solvent nafta (benzina solvent)
2707 50 99	— — — altele
	— altele:
2707 99	— — altele:
	— — — altele:
2707 99 91	— — — — pentru fabricarea produselor de la poziția tarifară 2803
2710	Uleiuri din petrol și uleiuri obținute din minereuri bituminoase, altele decât uleiuri neprelucrate; preparate care nu sunt specificate sau incluse la altă poziție, conținând în greutate 70 % sau mai mult uleiuri din petrol sau uleiuri obținute din minereuri bituminoase, aceste uleiuri reprezentând componenți de bază ai preparatelor:
	— uleiuri ușoare
2710 00 11	— — destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 15	— — destinate a fi supuse unor transformări chimice printr-un alt tratament decât cele specificate pentru subpoziția tarifară 2710 00 11
	— uleiuri semiușoare:
2710 00 41	— — destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 45	— — destinate a fi supuse unor transformări chimice printr-un alt tratament decât cele specificate pentru subpoziția tarifară 2710 00 41
	— uleiuri grele:
	— — motorine:
2710 00 61	— — — destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 65	— — — destinate a fi supuse unor transformări chimice printr-un alt tratament decât cele specificate pentru subpoziția tarifară 2710 00 61
	— — păcură:
2710 00 71	— — — destinată a fi supusă unui tratament specific
2710 00 72	— — — destinată a fi supusă unor transformări chimice printr-un alt tratament decât cele specificate pentru subpoziția tarifară 2710 00 71
	— — uleiuri de lubrifiere; alte uleiuri:
2710 00 81	— — — destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 83	— — — destinate a fi supuse unor transformări chimice printr-un alt tratament decât cele specificate pentru subpoziția tarifară 2710 00 81
2710 00 85	— — — destinate a fi amestecate în conformitate cu specificațiile din observația suplimentară 6 la prezentul capitol
2711	Gaze petroliere și alte hidrocarburi gazoase: — lichefiate

ANEXA 7

„ANEXA 52

LISTA MĂRFURILOR CARE LA TRANSPORT CONDUC LA CREȘTEREA GARANȚIEI FORFETARE

Cod HS	Descriere	Cantitatea corespunzătoare sumei standard de 7 000 ECU
1	2	3
ex 0102	Animale vii din specia bovine, altele decât cele de rasă pură	4 000 kg
ex 0103	Animale vii din specia porcine, altele decât cele de rasă pură	5 000 kg
ex 0104	Animale vii din speciile ovine sau caprine, altele decât cele de rasă pură	6 000 kg
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată	2 000 kg
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată	3 000 kg
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată	4 000 kg
0204	Carne de animale din speciile ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată	3 000 kg
ex 0210	Carne de animale din specia bovine, sărată, în saramură, uscată sau afumată	3 000 kg
0402	Lapte și smântână, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	5 000 kg
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri derivate din lapte	3 000 kg
0406	Brânză și caș	3 500 kg
ex 0901	Cafea neprăjită, decafeinizată sau nu	3 000 kg
ex 0901	Cafea prăjită, decafeinizată sau nu	2 000 kg
1001	Cereale (grâu) și (borceag)	900 kg
1002	Secară	1 000 kg
1003	Orz	1 000 kg
1004	Ovăz	850 kg
ex 1601	Cârnați și produse similare din carne, organe sau sânge, de la animale domestice din specia porcine	4 000 kg
ex 1602	Alte preparate sau conserve din carne, organe sau sânge, de la animale domestice din specia porcine	4 000 kg
ex 1602	Alte preparate sau conserve din carne, organe sau sânge, de la animale din specia bovine	3 000 kg
ex 2101	Extracte, esențe sau concentrate de cafea	1 000 kg
ex 2106	Preparate alimentare nedenumite sau necuprinse în altă parte, cu un conținut de 18 % sau mai mare de grăsimi lactate	3 000 kg
2204	Vin din struguri proaspeți, inclusiv vinuri alcoolizate, must din struguri, altul decât cel de la poziția tarifară 2009	15 hl
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate, cu plante sau substanțe aromatice	15 hl

Cod HS	Descriere	Cantitatea corespunzătoare sumei standard de 7 000 ECU
1	2	3
ex 2207	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică de 80 % în volume sau mai mare	3 hl
ex 2208	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică de 80 % în volume sau mai mică	3 hl
ex 2208	Rachiiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase	5 hl
ex 2402	Țigări	70 000 bucăți
ex 2402	Țigări de foi	60 000 bucăți
ex 2402	Trabucuri	25 000 bucăți
ex 2403	Tutun pentru fumat	100 kg
ex 2710	Uleiuri din petrol ușoare și semiușoare și motorine și medii, și benzină,	200 hl"

ANEXA 8

„ANEXA 53

**LISTA MĂRFURILOR CARE POT FACE OBIECTUL UNEI CREȘTERI A CUANTUMULUI GARANȚIEI
GLOBALE**

ex 0102	Animale vii din specia bovine, altele decât animale de rasă pură
ex 0103	Animale vii din specia porcine, altele decât animale de rasă pură
ex 0104	Animale vii din speciile ovine sau caprine, altele decât animale de rasă pură
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0204	Carne de animale din speciile ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0402	Lapte și smântână, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri derivate din lapte
0406	Brânză și caș
1001	Grâu și borceag
1002	Secară
1003	Orz
1004	Ovăz
ex 2207	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică de 80 % în volume sau mai mare
ex 2208	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică mai mică de 80 % în volume
ex 2208	Rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase
ex 2402	Țigări
ex 2402	Țigări de foi
ex 2402	Trabucuri
ex 2403	Tutun pentru fumat”

ANEXA 9

„ANEXA 56

LISTA MĂRFURILOR CU RISC SPORIT PENTRU CARE NU SE APLICĂ SCUTIREA DE LA CONSTITUIREA GARANȚIEI

ex 0102	Animale vii din specia bovine, altele decât animale de rasă pură
ex 0103	Animale vii din specia porcine, altele decât animale de rasă pură
ex 0104	Animale vii din speciile ovine sau caprine, altele decât animale de rasă pură
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0204	Carne de animale din speciile ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0402	Lapte și smântână, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri derivate din lapte
0406	Brânză și caș
ex 0901	Cafea neprăjită, decafeinizată sau nu
ex 0901	Cafea prăjită, decafeinizată sau nu
1001	Grâu și borceag
1002	Secară
1003	Orz
1004	Ovăz
ex 2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea
2203	Bere fabricată din malț
2204	Vin din struguri proaspeți, inclusiv vinuri alcoolizate, must din struguri, altul decât cel de la poziția tarifară 2009
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate, cu plante sau substanțe aromatice
2206	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice
ex 2207	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică de 80 % în volume sau mai mare
ex 2208	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică mai mică de 80 % în volume
ex 2208	Rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase
ex 2402	Țigări
ex 2402	Țigări de foi
ex 2402	Trabucuri
ex 2403	Tutun pentru fumat
ex 2710	Uleiuri din petrol ușoare și semiușoare și motorine
ex 2711	Gaze petroliere și alte hidrocarburi gazoase

„(b) Mărfurile nu sunt produse în Comunitate	☐	nu	☐	da	6101
(c) Mărfurile nu sunt produse în Comunitate în cantitate suficientă ⁽³⁾	☐	nu	☐	da	6102
(d) Producătorii din Comunitate nu pot pune mărfurile la dispoziția solicitantului într-un termen corespunzător ⁽³⁾	☐	nu	☐	da	6103
(e) În Comunitate se produc mărfuri de același tip, dar acestea nu pot fi utilizate deoarece:					
(i) prețul lor face ca operațiunea comercială propusă să nu fie rentabilă ⁽⁴⁾	☐	nu	☐	da	6104
(ii) nu prezintă calitatea sau însușirile necesare pentru a obține produsele compensatorii cerute ⁽⁵⁾	☐	nu	☐	da	6105
(iii) nu sunt conforme cu cerințelor exprimate de cumpărătorul necomunitar al produselor compensatorii ⁽⁶⁾	☐	nu	☐	da	6106
(iv) produsele compensatorii trebuie obținute din mărfuri de import pentru a corespunde cerințelor privind proprietatea industrială și comercială ⁽⁷⁾	☐	nu	☐	da	6107
(f) Pe parcursul perioadei specificate, solicitantul:					
(i) primește 80 % din totalul livrărilor sale pentru perioada declarată sub formă de mărfuri produse în Comunitate comparabile cu mărfuri de import procurate pe teritoriul vamal al Comunității ⁽⁸⁾	☐	nu	☐	da	7001
(ii) încearcă să se asigure împotriva unor probleme grave de aprovizionare în cazul în care mărfurile produse în Comunitate reprezintă mai puțin de 80 % din livrări ⁽⁹⁾	☐	nu	☐	da	7002
(iii) a făcut demersuri pentru procurarea de mărfuri în vederea prelucrării în Comunitate, dar nu a găsit nici un producător comunitar ⁽¹⁰⁾	☐	nu	☐	da	7003
(iv) construiește aeronave civile pentru a fi livrate companiilor aeriene	☐	nu	☐	da	7004
(v) execută reparații, modificări sau conversii ale aeronavelor civile	☐	nu	☐	da	7005
(vi) construiește sateliți sau componente de sateliți	☐	nu	☐	da	7006
(g) Autorizații suplimentare	☐	nu	☐	da	6303
(h) Alte motive ⁽¹¹⁾	☐	nu	☐	da	8000

5. Comentarii

ANEXA 11

În anexa 77, numărul de ordine 128 se înlocuiește cu următorul:

Mărfuri de import		Număr de ordine	Produse compensatorii		Cantitatea de produse compensatorii pentru fiecare 100 kg de mărfuri importate (kg)
Cod NC	Descriere		Cod	Descriere	
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1509 10 10	Ulei de măsline, nemodificat	128	ex 1509 90 00 ex 1519 19 90	(a) Ulei de măsline, rafinat (b) Uleiuri acide din rafinare	98,00 (¹⁵)
1510 00 10	Ulei de măsline, nemodificat	128 bis	ex 1510 00 90 ex 1522 00 39 ex 1519 19 90	(a) Ulei de măsline rafinat (b) Stearină (c) Uleiuri acide din rafinare	95,00 3,00 (¹⁵)

ANEXA 12

În anexa 79 se introduce următorul număr de ordine:

Nr. de ordine	Cod NC și descrierea produselor compensatorii		Operații de prelucrare prin care de obțin
(1)	(2)		(3)
45 (a)	ex 1522 00 39	stearină	Rafinarea grăsimilor și a uleiurilor din capitolul 15

ANEXA 13

„ANEXA 91a

ALTE MĂRFURI IMPORTATE PENTRU ACTIVITĂȚI EDUCATIVE, ȘTIINȚIFICE SAU CULTURALE

LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

Mărfuri precum:

1. Costume și accesorii de recuzită împrumutate cu titlu gratuit societăților de artă dramatică sau teatrelor.
2. Partituri muzicale împrumutate cu titlu gratuit teatrelor muzicale sau orchestrelor.”

ANEXA 14

„ANEXA 93 A

ANIMALE

LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

1. Dresaj
 2. Antrenament
 3. Reproducere
 4. Potcovire și cântărire
 5. Tratament veterinar
 6. Testare (de exemplu în vederea achiziționării)
 7. Participare la spectacole, expoziții, concursuri, competiții sau demonstrații
 8. Spectacole de divertisment (animale de circ etc.)
 9. Deplasări turistice (inclusiv animalele de companie ale călătorilor)
 10. Exercițiul funcției (câini sau cai folosiți de poliție; câini detectori, câini însoțitori pentru nevăzători etc.)
 11. Operațiuni de salvare
 12. Transhumanță sau pășunat
 13. Activități de muncă sau tracțiune
 14. Scopuri medicale (obținerea de venin de șarpe etc.)”
-